

## 【ChinaBlick 播客】第 4 期：什么是春晚？



中文脚本全文：

阿松：阿竹，春节终于要到了！但我发现中国人的日程表上有一个叫“春晚”的神秘约会。“春”是春天，“晚”是迟到……难道大家都打算在春天“集体迟到”吗？

阿竹：哈哈，阿松，你的翻译太搞笑了。其实“春晚”是“春节联欢晚会”的简称。央视春晚是从 1983 年开始的，每年除夕晚上 8:00，全家人一起在中央电视台看的一场盛宴。

阿松：1983 年？那它比我的年纪都大！那海外的人呢？难道要飞回中国看电视？

阿竹：完全不用！在海外，直接打开 YouTube 搜索“春晚直播”就能看到。

阿松：春晚一般多长时间？

阿竹：从晚上八点一直到凌晨跨年，整整四个多小时。

阿松：四个多小时？阿竹，为什么要全家人坐在一起看那么久电视呢？大家不玩手机吗？

阿竹：现在的年轻人确实会边看边玩手机，但对中国人来说，春晚已经变成了一种“精神饺子”。

阿松：“精神饺子”？这个说法有意思。你是说，它像饺子一样是除夕的“标配”，不吃就感觉没过年？

阿竹：没错！饺子喂饱肚子，春晚喂饱精神。而且它最神奇的地方在于，不管你是北京、上海，还是在伦敦、纽约，全世界的华人都在同一个时间看同一个节目。这呼应了中国的一句老话，叫“天涯共此时”。

阿松：“天涯共此时”，这句汉语真美！所以，它其实是一个连接全球华人的“文化信号”？

阿竹：太对了！对于海外华人来说，听着春晚背景里的欢呼声，年味儿一下子就跨过大海飞到身边了。

阿松：明白了。那这顿“精神饺子”里都包了什么馅儿？

阿竹：你是问春晚有什么节目，对吧？那可丰富了！有唱歌、跳舞，魔术，小品和相声等等。它就像一面镜子，记录了中国人过去一年的喜怒哀乐。这些节目经常会创造出很多“热梗”。

阿松：“热梗”是什么？

阿竹：“热梗”是指流行语。春晚里的一句台词，第二天可能就成了全中国社交媒体上的流行语。如果你没看春晚，可能就听不懂大家在聊什么。

阿松：听起来，这顿“精神饺子”我必须得尝尝了。既然我也在学中文，看了春晚，我是不是也算加入这个“全球几亿人的大聚会”了？

阿竹：当然！只要你打开春晚，你就和全世界的华人在一起过年了。现在的春晚不仅在电视上，还在各种社交平台上。大家一边看，一边在线上讨论。

阿松：这个我知道，叫发“弹幕”，对不对？就是在屏幕上那种横着飞过去的字，人们一边看春晚，一边聊天。

阿竹：没错，这让春晚从一家人的电视，变成了全球华人的“聊天室”。大家在弹幕里分享笑点、吐槽节目，甚至一起倒计时。

阿松：真有趣！既然春晚是“精神饺子”，那我也要准备一下真正的饺子！一边吃饺子，一边看春晚！

阿竹：哈哈，非常地道！那我们就祝大家在新的一年里，生活像春晚的舞台一样，五彩缤纷，喜气洋洋！

阿松：感谢大家收听这一期的“什么是春晚”。祝大家无论在天涯海角，都能吃好这顿“精神饺子”！

阿竹：我们下期再见！

阿松：再见！

